

東安號船長在菲島判罰款八十萬港元

非同尋常 備沒收此艘本港船隻

【馬尼拉訊】東安號船長因非法載入難民，被菲律賓當局判罰款八十萬港元，並沒收該艘船隻。該船係由香港開往菲律賓，載有難民一百一十名。菲律賓當局表示，該船在航行途中，曾遭菲律賓海軍巡邏艇攔截，並發現船上有難民。船長隨即被扣留，並被控以非法載入難民。菲律賓當局表示，該船係由香港開往菲律賓，載有難民一百一十名。菲律賓當局表示，該船在航行途中，曾遭菲律賓海軍巡邏艇攔截，並發現船上有難民。船長隨即被扣留，並被控以非法載入難民。

本世紀末人口半數聚居城市

墨西哥市將成世界大都

【路透社華盛頓二十日電】「世界銀行」今日發表的一份報告指出，到本世紀末，世界人口將達六十億，其中半數將聚居在人口超過一萬人的城市。報告指出，到本世紀末，世界人口將達六十億，其中半數將聚居在人口超過一萬人的城市。報告指出，到本世紀末，世界人口將達六十億，其中半數將聚居在人口超過一萬人的城市。

世界新聞

英國夫婦攜手合作 搜羅古代治病秘方

著書立說介紹 信不信由你

【亞拉馬訊】一對夫婦正搜羅民間各種治病秘方，並將其整理成書，介紹給大眾。這對夫婦表示，他們在多年的生活中，收集了大量的民間秘方，包括各種藥材的用法、各種疾病的治療方法等。他們表示，這些秘方都是經過多年實踐驗證的，非常有效。他們希望通過這本書，讓更多的人了解這些秘方，並從中受益。

牧師命兒開殺戒引起愛鳥者譴責

【美聯社倫敦二十日電】一名牧師因其兒子在學校開槍殺死一隻鳥，而受到愛鳥者的強烈譴責。這名牧師表示，他的兒子是在開槍時走火了，並沒有故意殺死那隻鳥。他表示，他已經對兒子進行了嚴厲的懲罰，並要求他向那隻鳥的主人道歉。愛鳥者表示，他們對這名牧師的行為感到非常憤怒，並要求他公開道歉。

墨西哥灣探鑽石油

【美聯社華盛頓二十日電】美國政府今日宣佈，將在墨西哥灣進行石油探鑽。這項探鑽行動是美國政府「阿爾法」計劃的一部分，旨在開發墨西哥灣的石油資源。美國政府表示，這項探鑽行動將在未來幾個月內進行，並預計將發現大量的石油儲藏量。



墨西哥灣探鑽石油 用來探鑽石油的油管 正在墨西哥灣探鑽石油。 (合衆社傳真圖片)

華僑金行

開業兩週年紀念

由八月一日起 酬賓大減價

一切黃白金飾*鑽石玉器

九折、八折優待

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET (舖街) VANCOUVER, B.C. CANADA, V6A 1T7 電話: (604) 669-3247

相命如神接批外埠命書

著名顏慶子經港抵加

精通各地方言為僑胞談財運前途

用觀掌相法與占卜能知過去預未來

如有任何疑難問題須吐露來問事也表歡迎，幫助解決任何疑難問題，請親臨雲南街五〇七號九室每日中午十二時至六時接教，星期日及假期照常，實則贈送朱砂粉贈佳人，中大學生及海員特價優待客人遠道而來另有招待地址：

507 Main St Vancouver Pacific Room 9
舖街五〇七號九室(加拿大帝國銀行大廈隔鄰樓上)

溫西區

▲地點在著名的 S.W. MARINE 地 64X130，樓上二千零六十方呎，樓下土庫可供將來發展，開價十二萬九。

▲四房新大屋，七房三廳及大廚房，可住地力三千四百多呎，屋內裝飾美，開價十萬五千元。

▲兩年新，歐式摩登，樓上四睡房，樓下客廳，大廚房，雙車房，開價十一萬九。

▲兩層大屋，六房兩廳及酒吧，可住地力二千四百方呎，地 80X111，在高貴住宅區，近市中心，開價十一萬八千五。

LADNER

▲一年新 特大 已售出 二千一百一十呎市中心只需廿分

MONTREAL TRUST

274-7221

JOHN LEUNG

NORA LEUNG

住家: 277-0315

僑信參茸國藥行

統辦南北西土藥材

全加拿大總代理:

北京蜂王精
●疲勞過度
●病後產後

白鳳丸
●補氣補血
●身體虛弱

人參鹿茸丸
●養血補氣
●補腦強心

金寶丹
●壯機能
●止夜尿

川貝枇杷膏
止咳聖藥

歡迎各寶號折銷

KIU SHUN TRADING CO. LTD. TELEX
141 E. PENDER ST. (片打東街) VAN. B. C. CANADA V6A 1T6 電話: (604) 669-1834
電話: (604) 669-1843

滿堂紅 實業有限公司

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
5715 JOYCE ROAD, VAN. B.C.
電話 438-1455
李兆海 STELLA LEE
住宅電話: 525-6983

百信實業公司

ANDY CHAN
公司電話: 684-8025
住宅電話: 298-8555

生意出讓

▲高尚中西餐館，近二單位盤尼比旺區，裝修華麗，雅座一百，有酒牌，大停車場，開價八萬。
▲唐人街地王雜貨舖生意，減價出讓，專營唐人飲食，雜貨，藥材，七十年老字號，設備一流，有志營商，機會不可失。
▲上下兩層，舖面夾十七街 313 315 S.O.P. 樓上一層三層，正層一房，土庫獨立單位，月收七千八百元，開價五萬九。

四租相文

▲近舖街及廿二街，佔街角兩地段，90X80，土庫另有兩房單位，年入息九千餘元，租客好，易管理，現款約需二萬元。

徵求新盤

本公司急需新舊住屋，有意出售，請來電聯絡，免費估價，服務快捷。

CHANEY 埠果舖連實業，日做三百餘，開價十一萬，有價讓。
○舖街夾四十七街，土庫古屋，樓上一層兩房，樓下一層三層，合自住收租近學校交通，開價五萬四千九百九十九。
○本埠比新屋五年新工業自用及收租，開價十八萬，有價讓。
▲JANEY LOUGHEED
HAWK 有商業地半畝，可做果舖生意及各種商業，開價九萬，請速。
○東區近四街一房一廳三房，樓上一房一廳，土庫有土庫，有土庫，西人業主，四萬五急售。
○近展覽會區，一房二廳，有土庫，西人業主，四萬五急售。
○HARRISON HOT SPRING 出名旅遊區餐館旅店一間。

唐餐食得多 不如換吓口味食西餐啦!

Langara Inn Restaurant 蘭花閣餐廳

溫哥華首創鐵板:

牛柳、黑椒牛柳、蝦、羊扒

正宗羅宋湯

營業時間: 每日上午十一時至十時
星期日十二時至九時

地址: 561 WEST 57TH AVENUE
(CAMBIE夾57街)

電話: 324-2323